|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-16)****الحمامات، 25 أكتوبر - 3 نوفمبر 2016** | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الإضافة 8للوثيقة 46-A |
|  | 22 سبتمبر 2016 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
|  |
| الدول الأعضاء في لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات (CITEL) |
| اقتراح قرار جديد [IAP-4] - التجوال الدولي المتنقل (IMR) |
|  |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| تقدم هذه المساهمة مقترح قرار جديد بشأن تنفيذ التوصية ITU‑T D.98 اعترافاً بأهمية جهود العمل الجاري على خفض أسعار التجوال الدولي المتنقل باتخاذ تدابير تنظيمية حسب الاقتضاء. | **ملخص**: |

مقدمة

نجحت التوصية ITU‑T D.98 في تمكين المستهلكين وتعزيز التدابير والحلول التنظيمية في سوق التجوال الدولي المتنقل. وتشدد على ضرورة تشجيع المنافسة في مجال التجوال وتثقيف المستهلكين والنظر في إجراءات تنظيمية مناسبة مثل استعمال هيئات التنظيم لأسقف الأسعار أو الرسوم.

ولذلك، من المهم أن تلزم الإدارات نفسها بالعمل من أجل وضع معايير تمكّن هيئات التنظيم من تفادي تأثير أسعار الجملة للتجوال الدولي المتنقل (IMR)، غير المرتبطة بالتكاليف الأساسية، على المنافسة في السوق وعلى الابتكار ورفاهية المستهلك والتجارة والاقتصاد ككل.

وأخذاً حالة الاقتصاد العالمي في الاعتبار، لا سيما فيما يتعلق بسوق الاتصالات الدولية، يسلم هذا المقترح أيضاً بضرورة توفير نُهج لأطول فترة ممكنة، للحد من أسعار التجوال المفرطة تبرز الحاجة إلى تشجيع المنافسة في سوق التجوال وتثقيف المستهلكين والنظر في إجراءات تنظيمية مناسبة مثل اعتماد أسقف لأسعار التجوال.

ADD IAP/46A8/1

مشروع القرار الجديد [IAP-4]

التجوال الدولي المتنقل (IMR)

(الحمامات، 2016)

إن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (ياسمين الحمامات، 2016)،

إذ تضع في اعتبارها

 أ ) نتائج ورشة العمل الرفيعة المستوى التي نظمها الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن التجوال الدولي المتنقل التي عُقدت في جنيف يوميْ 23 و24 سبتمبر 2013؛

ﺏ)نتائج الحوار العالمي للاتحاد الدولي للاتصالات بشأن التجوال الدولي المتنقل (IMR) الذي عُقد في جنيف في 18 سبتمبر 2015،

وإذ تُدرك

 أ ) أن المهام التي يضطلع بها قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد (ITU‑T) تشمل التوصيات وتقييم المطابقة والمسائل ذات الآثار السياساتية أو التنظيمية؛

ب)أن الاقتصاد يزداد اعتماداً على تكنولوجيا الاتصالات المتنقلة التي تتسم بالموثوقية والفعالية من حيث التكاليف والتنافسية وميسورية التكاليف على الصعيد العالمي؛

ﺝ)أن أسعار الجملة للتجوال الدولي المتنقل (IMR) غير مرتبطة بالتكاليف الأساسية، ما من شأنه أن يؤثر على أسعار التجزئة، بما في ذلك وجود رسوم غير متسقة وعشوائية؛

ﺩ )أن استمرار وجود اختلافات كبيرة بين الأسعار المحلية والأسعار الدولية للتجوال المتنقل قد لا يسمح بوجود سوق اتصالات دولية تنافسية؛

ﻫ )أن هناك اختلافات في التكاليف بين البلدان والمناطق،

وإذ تلاحظ

 أ ) أن التوصية ITU‑T D.98 تمثل اتفاقاً أُبرم بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في 2012؛

ب) أن التوصية ITU-T D.97، التي يُنظر في إقرارها، تُقترح فيها نُهُج يمكن اتباعها للحد من أسعار التجوال المفرطة وتسلط الضوء على ضرورة تشجيع المنافسة في سوق التجوال وتثقيف المستهلكين والنظر في إجراءات تنظيمية مناسبة مثل اعتماد أسقف لأسعار التجوال**،**

تقرر

1 أن على لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات مواصلة دراسة الآثار الاقتصادية لأسعار التجوال الدولي المتنقل،

تكلف مكتب تقييس الاتصالات، بالتعاون الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات

1 بتنظيم مبادرات لإذكاء الوعي بشأن استفادة المستهلك من خفض أسعار التجوال الدولي المتنقل؛

2 بدراسة واقتراح نُهج تعاونية لتعزيز تنفيذ التوصية D.98 [والتوصية D.97] لقطاع تقييس الاتصالات، وخفض أسعار التجوال الدولي المتنقل بين الدول الأعضاء، من خلال الترويج لبرامج بناء القدرات وورش العمل والمبادئ التوجيهية لاتفاقات التعاون الدولية،

تدعو الدول الأعضاء

1 إلى اتخاذ تدابير من أجل تنفيذ التوصية ITU‑T D.98 [والتوصية ITU‑T D.97]؛

2 إلى التعاون في جهود خفض أسعار التجوال الدولي المتنقل باتخاذ تدابير تنظيمية عند الاقتضاء.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_